



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. február 22. (13.03)
(OR. en)**

6272/13

PUBLIC 2

FELJEGYZÉS

Tárgy:	A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE, 2012. OKTÓBER
--------	---

E dokumentum az alábbiakat tartalmazza:

- az I. MELLÉKLETBEN a Tanács által 2012 OKTÓBERÉBEN elfogadott jogi aktusok jegyzéke szerepel^{1 2},
- a II. MELLÉKLET e jogi aktusok elfogadásának körülményeit részletezi. Az I. RÉSZ a jogalkotási aktusok elfogadásáról, így az elfogadás időpontjáról, a vonatkozó tanácsi ülésről, az elfogadott dokumentum számáról, és adott esetben az alkalmazandó szavazási szabályokról, a szavazás eredményéről és indokolásáról, valamint a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozatokról nyújt tájékoztatást. A II. RÉSZ a Tanács döntése nyomán egyéb jogi aktusok elfogadására vonatkozóan nyilvánosságra hozott információkat közöl.

¹ Bizonyos, korlátozott hatályú jogi aktusok – mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok stb. – kivételével.

² A rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok esetében a jogalkotási aktust elfogadó tanácsi ülés időpontja és a szóban forgó jogalkotási aktus tényleges dátuma eltérhet egymástól, mivel a rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok csak azt követően minősülnek elfogadottnak, hogy a Tanács elnöke, az Európai Parlament elnöke, valamint a két intézmény főtitkára azokat aláírta.

Ez a dokumentum az interneten is elérhető az alábbi útvonalon:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

A jegyzékben szereplő dokumentumokat a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásán keresztül lehet lekérni:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hu>

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy csak a jogalkotási aktusok végleges elfogadására vonatkozó jegyzőkönyvek hitelesek. Ezek az interneten az alábbi útvonalon érhetők el:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hu>

I. MELLÉKLETA TANÁCS ÁLTAL 2012 OKTÓBERÉBEN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK JEGYZÉKE

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 4-én Luxembourgban tartott 3188. ülése (Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem)

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1024/2012/EU rendelete a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (az IMI-rendelet) (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 316., 2012.11.14., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 994/2012/EU határozata a tagállamok és harmadik országok között kötött kormányközi energiaügyi megállapodásokra vonatkozó információcsere-mechanizmus létrehozásáról (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 299., 2012.10.27., 13. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1025/2012/EU rendelete az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/23/EK és a 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 316., 2012.11.14., 12. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/28/EU irányelve az árva művek egyes megengedett felhasználási módjairól (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 299., 2012.10.27., 5. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/27/EU irányelve az energiahatékonyságról, a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 315., 2012.11.14., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1027/2012/EU rendelete a 726/2004/EK rendeletnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 316., 2012.11.14., 38. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/26/EU irányelve a 2001/83/EK irányelvnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 299., 2012.10.27., 1. o.

A Tanács 10/2012/EU állásfoglalása első olvasatban az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 1406/2002/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (A Tanács által 2012. október 4-én elfogadva.)
HL C 352E., 2012.11.16., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1028/2012/EU rendelete az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek az egységes támogatási rendszer és a szőlőtermesztők támogatása tekintetében történő módosításáról

HL L 316., 2012.11.14., 41. o.

A Tanács 11/2012/EU állásponjtja első olvasatban a tagállamok és harmadik országok közötti kétoldalú beruházási megállapodások tekintetében átmeneti rendelkezések megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (A Tanács által 2012. október 4-én elfogadva.)

HL C 352E., 2012.11.16., 23. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 978/2012/EU rendelete az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről

HL L 303., 2012.10.31., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 979/2012/EU, Euratom rendelete az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének helyettesítő bírairól

HL L 303., 2012.10.31., 83. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/29/EU irányelve a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról

HL L 315., 2012.11.14., 57. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1029/2012/EU rendelete Pakisztán számára vészhelyzeti autonóm kereskedelmi preferenciák bevezetéséről

HL L 316., 2012.11.14., 43. o.

2012/624/EU: A Tanács 2012. október 4-i végrehajtási határozata a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésének Magyarország részére történő engedélyezéséről

HL L 274., 2012.10.9., 26. o.

A Tanács 2012. október 4-i 924/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 91/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról

HL L 275., 2012.10.10., 1. o.

A Tanács következtetései – Út a munkahelyteremtő és az európai fiataloknak jobb lehetőségeket nyújtó fellendülés felé

13907/12

A Tanács következtetései – A gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztődés megelőzése és leküzdése, valamint a gyermekjólét előmozdítása

13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)

**Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 9-én Luxembourgban tartott 3189. ülése
(Gazdasági és Pénzügyek)**

A Tanács 2012. október 9-i 967/2012/EU rendelete a 282/2011/EU végrehajtási rendeletnek a nem adóalanyok számára távközlési, rádió- és televízióműsor-, valamint elektronikus szolgáltatásokat nyújtó, nem letelepedett adóalanyokra vonatkozó különös szabályozás tekintetében történő módosításáról

HL L 290., 2012.10.20., 1. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 29/2012 sz. átcsoportosítására
13947/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés X. szakaszán (Európai Külügyi Szolgálat) belüli, 2/2012 sz. átcsoportosítására
14306/12

2012/669/EU: A Tanács 2012. október 9-i határozata az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban meghatározott halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió általi aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról
HL L 300., 2012.10.30., 2. o.

A Tanács rendelete az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról
13332/12

2012/670/EU: A Tanács 2012. október 9-i határozata az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról
HL L 300., 2012.10.30., 34. o.

A Tanács 2012. október 9-i 999/2012/EU rendelete az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról
HL L 300., 2012.10.30., 37. o.

2012/658/EU: A Tanács 2012. október 9-i végrehajtási határozata a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/344/EU végrehajtási határozat módosításáról
HL L 295., 2012.10.25., 14. o.

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 10-én és 11-én Luxembourgban tartott 3190. ülése (Versenyképesség)

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2013/30/EU irányelve a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint tőkéjük fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 54. cikkének második bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 315., 2012.11.14., 74. o.

A Tanács határozata az Európai Unió által az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának ülésén képviselendő álláspont kialakításáról
13989/12

2012/646/EU: A Tanács 2012. október 10-i határozata az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról
HL L 287., 2012.10.18., 4. o.

2012/645/EU: A Tanács 2012. október 10-i határozata az Európai Unió és az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság közötti, a tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről
HL L 287., 2012.10.18., 3. o.

A Tanács következtetései a kulcsfontosságú alaptechnológiákról és a nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerségről
14887/12

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 15-én Luxembourgban tartott 3191. ülése (Külügyek)

A Tanács határozata a Bizottságnak a Koszovó uniós programokban való részvételére vonatkozó keretmegállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról
14613/12

A Tanács következtetései Bosznia-Hercegovináról
14670/12

A Tanács következtetései – A Belarusszal fennálló kapcsolatok
14739/12

A Tanács következtetései – A Grúziával fennálló kapcsolatok
14741/12

A Tanács 2012. október 15-i 2012/632/KKBP határozata az Eritreával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/127/KKBP határozat módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 46. o.

A Tanács 2012. október 15-i 942/2012/EU rendelete az Eritreával szembeni egyes korlátozó intézkedésekről szóló 667/2010/EU rendelet módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 3. o.

A Tanács 2012. október 15-i 2012/633/KKBP határozata a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 47. o.

A Tanács 2012. október 15-i 943/2012/EU végrehajtási rendelete a szomáliai helyzet tekintetében egyes természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 356/2010/EU rendelet 12. cikke (1) bekezdésének és 13. cikkének végrehajtásáról
HL L 282., 2012.10.16., 6. o.

A Tanács 2012. október 15-i 941/2012/EU rendelete az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 1. o.

A Tanács 2012. október 15-i 2012/642/KKBP határozata a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről
HL L 285., 2012.10.17., 1. o.

A Tanács 2012. október 15-i 2012/634/KKBP határozata a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/782/KKBP határozat módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 50. o.

A Tanács 2012. október 15-i 944/2012/EU végrehajtási rendelete a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról
HL L 282., 2012.10.16., 9. o.

A Tanács 2012. október 15-i 2012/635/KKBP határozata az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról
HL L 282., 2012.10.16., 58. o.

A Tanács 2012. október 15-i 945/2012/EU végrehajtási rendelete az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról
HL L 282., 2012.10.16., 16. o.

2012/649/EU: A Tanács 2012. október 15-i határozata az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a Zöld-foki Köztársaság és az Európai Unió polgárai számára a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

HL L 288., 2012.10.19., 1. o.

A Tanács következtetései az Európai Unió fejlesztéspolitikájáról és külső segítségnyújtási politikájáról, valamint ezek 2011. évi végrehajtásáról szóló 2012. évi jelentésről
14443/12

A Tanács következtetései – A demokrácia és a fenntartható fejlődés gyökerei: Európa együttműködése a civil társadalommal a külkapcsolatokban
14451/12

A Tanács következtetései az Európai Unió fejlesztési együttműködésében megvalósuló szociális védelemről
14444/12

A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések a fejlesztésfinanszírozásról
14272/12

A Libanonnal fennálló kapcsolatok – Az Európai Unió által a Társulási Tanács hatodik ülésén képviselendő álláspont
14924/12

A Tanács következtetései a mali helyzetről
14566/12 COR 1

A Tanács következtetései Szíriáról
14927/12

A Tanács következtetései Iránról
14929/12 REV 1

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 16-án Luxembourgban tartott 3192. ülése (Általános Ügyek)

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 31/2012 sz. átcsoportosítására
14388/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 32/2012 sz. átcsoportosítására
14389/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 33/2012 sz. átcsoportosítására
14391/12

2012/682/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételéről (Svédország "EGF/2011/015 SE/AstraZeneca " referenciaszámú kérelme)
HL L 307., 2012.11.7., 76. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 15/2012 sz. átcsoportosítására
13353/12

2012/685/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (Írország "EGF/2012/001 IE/Talk Talk" referenciaszámú kérelme)
HL L 307., 2012.11.7., 79. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 16/2012 sz. átcsoportosítására
14067/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 17/2012 sz. átcsoportosítására
13354/12

2012/681/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban történő igénybevételéről (Hollandia 41. ágazatot érintő "EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction" referenciaszámú kérelme)
HL L 307., 2012.11.7., 75. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 20/2012 sz. átcsoportosítására
13355/12

2012/683/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Spanyolország "EGF/2011/019 ES/Galicia Metal" referenciaszámú kérelme)
HL L 307., 2012.11.7., 77. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 22/2012 sz. átcsoportosítására
14068/12

2012/680/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Franciaország "EGF/2010/015 FR/Peugeot" referenciaszámú kérelme)
HL L 307., 2012.11.7., 74. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 26/2012 sz. átcsoportosítására
14069/12

Az Európai Tanács (2012. október 18–19.) következtetései
13390/12

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 22–én és 23–án Luxembourgban tartott 3193. ülése (Mezőgazdaság és Halászat)

Az Európai Parlament módosításai a 2013. évi költségvetés-tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozóan
14682/12

A Tanács következtetései – A ractopamin maradékanyag-határértékeit (MRL) meghatározó szabványnak a Codex Alimentarius Főbizottság 35. ülésén történt elfogadását követő intézkedések
14981/12 + COR 1 (es)

A Tanács következtetései „A borpiac közös szervezésének reformja: eddigi eredmények” című 7/2012. sz. számvevőszéki különjelentésről
14227/12 + ADD1

A Tanács 2012. október 22-i 986/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes elő- és utófeszítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára a 383/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vám alkalmazási körének tisztázásáról
HL L 297., 2012.10.26., 1. o.

A Tanács 2012. október 22-i 987/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó, a Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd által gyártott vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám ismételt kivetéséről
HL L 297., 2012.10.26., 5. o.

2012/656/EU: A Tanács 2012. október 22-i határozata a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságnak a Kereskedelmi Világszervezethez történő csatlakozása tekintetében a Kereskedelmi Világszervezet Általános Tanácsán belül képviselendő európai uniós álláspont meghatározásáról
HL L 294., 2012.10.24., 7. o.

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 25-én Luxembourgban tartott 3194. ülése (Környezetvédelem)

A Tanács következtetései – Rio+20: Az ENSZ Fenntartható Fejlődési Bizottsága 2012-es csúcstalálkozójának eredményei és az azt követő intézkedések
14700/12

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 25-én Luxembourgban tartott 3195. ülése (Bel- és Igazságügy)

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről
HL L 298., 2012.10.26., 1. o.

A Tanács következtetései az emberkereskedelem felszámolására irányuló új európai uniós stratégiáról (2012–2016) (átdolgozott változat)
11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1

2012/672/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Ciprussal való automatizált adatcsere megindításáról
HL L 302., 2012.10.31., 11. o.

2012/673/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a DNS-adatokra vonatkozó, Ciprussal való automatizált adatcsere megindításáról
HL L 302., 2012.10.31., 12. o.

2012/664/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, Svédországgal való automatizált adatcsere megindításáról
HL L 299., 2012.10.27., 44. o.

A Tanács 2012. október 25-i 2012/662/KKBP határozata az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) régiójában a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmével és túlzott felhalmozódásával kapcsolatos kockázat csökkentését célzó tevékenységek támogatásáról
HL L 297., 2012.10.26., 29. o.

A Tanács 2012. október 25-i 2013/12/KKBP határozata az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, a Moldovai Köztársaságnak az Európai Unió válságkezelési műveleteiben való részvétele kereteinek létrehozásáról szóló megállapodás aláírásáról és megkötéséről
HL L 8., 2013.1.12., 1. o.

A Tanács 2001/931/KKBP közös álláspontja a terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról és a Tanács 2580/2001/EK rendelete a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről – Az indoklások módosítása
15186/12 ADD 1 REV 1

A Tanács határozata az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) keretében képviselendő uniós álláspont meghatározásáról
14404/12

A Tanács határozata a Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezetben képviselendő uniós álláspont meghatározásáról
14405/12

A Tanács következtetései a kivételi záradékról (a személyzeti szabályzat XI. mellékletének 10. cikke) szóló, a Tanácsnak címzett bizottsági jelentésről
14913/12

A Tanács következtetései a sebezhető célpontok terrorista tevékenységekkel szembeni védelméről
14591/12

A 2012. október 26-án lezárult írásbeli eljárás

A Tanács 2012. október 26-i 2012/665/KKBP határozata a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP határozat módosításáról
HL L 299., 2012.10.27., 45. o.

Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 29-én Luxembourgban tartott 3196. ülése (Közlekedés, Távközlés és Energia)

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i 2012/33/EU irányelve az 1999/32/EK tanácsi irányelvnek a tengeri hajózásban használatos tüzelő- és üzemanyagok kéntartalma tekintetében történő módosításáról
HL L 327., 2012.11.27., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i 2012/34/EU irányelve az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (EGT-vonatkozású szöveg)
HL L 343., 2012.12.14., 32. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés VIII. szakaszán (Európai Ombudsman) belüli, 3/2012 sz. átcsoportosítására
14718/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 34/2012 sz. átcsoportosítására
15079/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 36/2012 sz. átcsoportosítására
15080/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 37/2012 sz. átcsoportosítására
15081/12

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 38/2012 sz. átcsoportosítására
15082/12

2012/732/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Németország "EGF/2012/002 DE/manroland" referenciaszámú kérelme)
HL L 328., 2012.11.28., 20. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 27/2012 sz. átcsoportosítására
14834/12

2012/731/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Dánia EGF/2012/003 DK/Vestas referenciaszámú kérelme)
HL L 328., 2012.11.28., 19. o.

Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 28/2012 sz. átcsoportosítására
14835/12

A Tanács 2012. október 29-i 1039/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó alumíniumradiátorok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről
HL L 310., 2012.11.9., 1. o.

2013/36/EU: A Tanács 2012. október 29-i határozata az Európai Unió és az Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért nevű szervezet közötti, a megerősített együttműködés általános keretét létrehozó megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról
HL L 16., 2013.1.19., 1. o.

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL 2012. OKTÓBER			
A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 4-én Luxembourgban tartott 3188. ülése (Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1024/2012/EU rendelete a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről és a 2008/49/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (az IMI-rendelet) (EGT-vonatkozású szöveg) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 994/2012/EU határozata a tagállamok és harmadik országok között kötött kormányközi energiaügyi megállapodásokra vonatkozó információcsere-mechanizmus létrehozásáról (EGT-vonatkozású szöveg) A Bizottság nyilatkozata A Bizottság úgy véli, hogy a tagállamok és harmadik országok között kötött kormányközi energiaügyi megállapodásokra vonatkozó információcsere-mechanizmus létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadásával megtettük az első lépést a nagyobb átláthatóság, szolidaritás és a belső piaci szabályokkal való nagyobb összhang felé. A Bizottság az eredeti javaslatban foglaltaknak megfelelően a jövőben is egy olyan ambiciózusabb megközelítést fog szorgalmazni, amely jobban tükrözi az energiapolitika területén az EU előtt álló feladatokat és távlati célokat, valamint nagyobb összhangban van azokkal. Különösen mivel a jogalkotó fakultatívvá tett olyan rendelkezéseket, amelyek a bizottsági javaslat szerint kötelezőek lettek volna – nevezetesen a belső piac működését befolyásoló új kormányközi megállapodásoknak az uniós joggal való összeegyeztethetőségét biztosító előzetes értékelési mechanizmus tekintetében –, a Bizottság, fenntartva magának a Szerződésben számára biztosított jogokat, szorosan figyelemmel fogja kísérni az elfogadott jogszabály hatékonyságát, és szükség esetén alkalmazni fogja a felülvizsgálatra vonatkozó rendelkezést.	PE-CONS 25/12 REV 1(de) PE-CONS 30/1/12	minősített többség minősített többség	valamennyi tagállam mellette valamennyi tagállam mellette

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1025/2012/EU rendelete az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/23/EK és a 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg) A Bizottság nyilatkozata A Bizottság üdvözli a szabványosításról szóló rendeletre vonatkozó átfogó megállapodást, ugyanakkor sajnálja, hogy a rendelet szükségtelen és megterhelő bizottsági eljárásokat tartalmaz az európai szabványügyi szervezetek szabványosításra való felkérése vonatkozásában. A Bizottság teljes mértékben alkalmazni fogja a felülvizsgálati záradékot ezen eljárások hatásának értékelésére, különösen a szabványosítás iránti kérelmek kidolgozásához szükséges idő és erőforrások vonatkozásában, és a rendelet hatálybalépését követő két éven belül jelentést fog tenni a Tanácsnak és Parlamentnek a megállapításairól és az e tekintetben szükségesnek ítélt minden további javaslatáról. A Bizottság ezen túlmenően hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet jelenti azt a jogi keretet, amely meghatározza a bizottsági eljárásrend alkalmazásának feltételeit, és a Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy az (51) preambulumbekkezdés nem szükséges.	PE-CONS 32/12 REV 1 (de)	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/28/EU irányelve az árva művek egyes megengedett felhasználási módjairól (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 36/2/12 REV 2	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: IT
Az olasz delegáció egyoldalú nyilatkozata az 1. cikk (5) bekezdéséhez, a 10. cikkhez és az 1. cikk (3) bekezdéséhez „Olaszország a nemleges szavazatával azt kívánja kifejezésre juttatni, hogy az irányelv az 1. cikk (5) bekezdésében két párhuzamos és alternatív jogalkotási rendszer együttes meglétét teszi lehetővé, amelyek egyike az irányelvvel bevezetett, kivételekre vonatkozó rendszer, a másik pedig a nemzeti jogszabályok által meghatározott keret, amelyet az irányelvvel bevezetett rendszer nem képes befolyásolni. Olaszország továbbra is meg van győződve arról, hogy ez a helyzet súlyos zavarokat okozna a belső piacon, és veszélyeztetné az irányelv harmonizáló szerepét. Ezt a harmonizáló szerepet tovább veszélyezteti a 10. cikkben javasolt felülvizsgálati záradék, mivel előírja, hogy amennyiben egy tagállam az irányelv és a nemzeti jog közötti összeférhetetlenségről tájékoztat, az Európai Bizottság kapjon felkérést az irányelv esetleges módosításának mérlegelésére. Ezen túlmenően úgy tűnik, hogy a „nyilvánosságra nem hozott művek” kategóriájának bevezetése (1. cikk (3) bekezdés) kívül esik az irányelv tárgyi hatályán, továbbá összeegyeztethetetlen a szerzői jog általános elveivel és azoktól távol esik. Ez a rendelkezés voltaképpen megsértheti a szerző			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
személyiségi jogait, az úgynevezett „erkölcsi jogokat”, amelyek gyakorlására az uniós tagállamok jogszabályai alapján kerül sor, összhangban az irodalmi és művészeti művek védelméről szóló Berni Egyezmény, a WIPO Szerzői Jogi Szerződés és az előadásokról és a hangfelvételekről szóló WIPO szerződés rendelkezéseivel.”			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/27/EU irányelve az energiahatékonyságról, a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 35/2/12 REV 2	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: ES, PT tartózkodott: FI
Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata épületeiknek az energiahatékonysági irányelv összefüggésében tanúsítandó példamutató szerepéről			
Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kijelentik, hogy – mivel épületeik a figyelem középpontjában állnak, és mivel azok energiahatékonysága tekintetében vezető szerepet kell játszaniuk –, vállalják, hogy az alkalmazandó költségvetési és közbeszerzési szabályok sérelme nélkül a tulajdonukban és használatukban lévő épületekre vonatkozóan betartják ugyanazokat az előírásokat, mint amelyek az energiahatékonyságról, a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2012/XX/EU irányelv 5. és 6. cikke alapján a tagállamok központi kormányzatainak az épületeire vonatkoznak.			
A Bizottság nyilatkozata az energiaauditokkal kapcsolatban			
Az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak, valamint a Régiók Bizottságának címzett, „Az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítése” című közleményében (COM(2012)209 final, 2012.5.8.) a Bizottság a környezetvédelem állami támogatására vonatkozó uniós iránymutatásokat nevezte meg az egyik olyan eszközként, amely hozzájárulhat az Európa 2020 növekedési stratégia célkitűzéseinek teljesítéséhez, és amelyet 2013 végéig esetlegesen felül kell vizsgálni. Ebben az összefüggésben a Bizottság ellenőrizheti, hogy a környezetvédelem állami támogatására irányadó majdani szabályok továbbra is optimálisan ösztönzik-e a fenntartható növekedést, tehát többek között hogy ezen irányelv célkitűzéseivel összhangban mozdítják-e elő az energiahatékonyságot.			
A Bizottság nyilatkozata az Unió kibocsátáskereskedelmi rendszerével kapcsolatban			
Mivel fenn kell tartani az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer ösztönzőit, a Bizottság vállalja, hogy:			
– késedelem nélkül benyújtja a 2003/87/EK irányelv 10. cikkének (5) bekezdésében előírt, a karbonpiac működéséről szóló első jelentést és a 3. fázisban az árverésekre vonatkozó időkeret felülvizsgálatát, – e jelentésben megvizsgálja a rendelkezésre álló cselekvési lehetőségeket, többek között a kibocsátási egységek szükséges mennyiségben történő visszatartásának lehetőségét, azzal a céllal, hogy a lehető leghamarabb további strukturális intézkedéseket lehessen elfogadni annak érdekében, hogy az ETS a 3. fázisban erősebb legyen és hatékonyabbá váljon.			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Finnország nyilatkozata Finnország évtizedek óta szisztematikusan törekszik az energiahatékonyság javítására. Tekintettel Finnország éghajlati viszonyaira és az energiaigényes iparágainak magas arányára, az energiahatékonyság elengedhetetlen az ország számára. Finnország 2011 júniusában elfogadott második nemzeti energiahatékonysági cselekvési terve összefoglalta a folyamatban lévő energiapolitikai intézkedéseket és fellépéseket. Ezen intézkedéseknek köszönhetően Finnország 2016. előtt meghaladja az energetikai szolgáltatásokról szóló irányelvben meghatározott 9 %-os célszámot. Finnország hangsúlyozta, hogy az energiahatékonyságról szóló irányelvben korlátozások nélkül figyelembe kellett volna venni a tagállamok által 2008 óta végrehajtott korai fellépéseket, amelyek célja az irányelvben meghatározott célszámok teljesítése volt. Finnország megítélése szerint a tagállamok által az energetikai szolgáltatásokról szóló irányelv révén már elért megtakarítások figyelmen kívül hagyása nem kellőképpen méltányos eljárás. Finnország szerint a beszerzett energia mennyiségét csökkentő, helyben előállított megújuló energia az energiahatékonysági irányelv keretében is energiamegtakarításnak tekinthető, lévén, hogy a végfelhasználó szempontjából egyértelműen ilyen megtakarításnak minősül. Az energiahatékonysági irányelv kiterjedt hatálya, az egyedi kötelezettségek nagy száma és a szoros határidők nemcsak a tagállamok, hanem a Bizottság számára is kihívást jelentenek. Finnország attól tart, hogy problémák merülhetnek fel a megfelelési költségek – ezen belül az adminisztratív terhek – terén, és a célcsoportok általi általános elfogadás is problematikus. A Bizottságnak biztosítania kellene, hogy a kiterjedt számítási, ellenőrzési, nyomonkövetési és jelentéstételi rendszer ésszerű határokon belül maradjon. Finnország várakozással néz az arról szóló tájékoztatás elé is, hogy maguk az uniós intézmények teljesíteni kívánják-e az irányelvben foglalt kötelezettségeket a hatóságok vonatkozásában a megadott határidőkön belül és ha igen, ezt hogyan kívánják megtenni. Portugália nyilatkozata Portugália az elmúlt évek során nagyszerű eredményeket ért el az energiahatékonyság és a megújuló energiaforrások fejlesztése terén. A jelenlegi gazdasági válság előtt – különösen 2007 és 2010 között – az ország nagy erőfeszítéseket tett a nemzeti energiahatékonysági cselekvési terv végrehajtása érdekében. Afelől semmi kétség, hogy Portugália támogatja az energiahatékonysági szakpolitikákat; amit az ország hangsúlyozni kíván az az, hogy az energiahatékonysági irányelvben meghatározott egyedi intézkedések végrehajtása Portugáliában nem a leghatékonyabb módja az energiamegtakarításnak, tekintettel a következőkre: - Azon megtakarítások figyelmen kívül hagyása, amelyeket a tagállamok az energetikai szolgáltatásokról szóló irányelv révén már elértek – illetve 2013. december 31-ig elérnek – büntetést ró azon tagállamokra, amelyek Portugáliához hasonlóan már végrehajtották az energiahatékonysági szakpolitikákat, - Az energiahatékonysági irányelv előnyöket biztosít az épületfelújítással kapcsolatos intézkedéseknek, amelyek az olyan országoknak kedveznek, amelyekben az éghajlati viszonyok elengedhetetlenné teszik a hűtő- és fűtőberendezések használatát, azonban – a költség-haszon szempontjából – nem igazán kedvezőek az olyan országok számára, amelyekben a hőmérséklet egész évben mérsékelt. Ezen túlmenően az épületfelújítással kapcsolatos intézkedések jelentős kezdeti beruházási költségeket igényelnek. Mivel Portugáliában a tőke drágább, mint más tagállamokban, továbbá a portugál fogyasztók kevesebbet költenek hűtésre és fűtésre, az a helyzet alakul ki, hogy a beruházások megtérülése sokkal nehezebben érhető el Portugáliában, mint más tagállamokban;			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
c) Végezetül az energiahatékonysági irányelv következménye a közkiadások növekedése; ez magában foglalja különösen a kormányzati épületek felújítását, a megfelelési költségeket és az adminisztratív terheket. Portugália aggodalmát fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy miként tud a közkiadási kötelezettségeknek megfelelni az általunk aláírt pénzügyi segítségnyújtási programból fakadó súlyos költségvetési megszorítások mellett. Nagy kihívást jelent az energiahatékonysági irányelv végrehajtása és a célcsoportokkal való elfogadtatása. Portugália várakozással tekint a Bizottsággal való együttműködés elé, és számít a Bizottság támogatására azzal kapcsolatban, hogy meg tudjon felelni az irányelvben foglalt kötelezettségeknek a megállapított időhatárokon belül. A német és az osztrák delegáció nyilatkozata Az EU energiahatékonysági irányelvének német változata tekintetében a német és az osztrák kormány ismételten fel kívánja hívni a figyelmet arra, hogy a „cost effective” („költséghatékony”) kifejezést az irányelvben a „kosteneffizient” szóval kellett volna lefordítani. Spanyolország nyilatkozata Spanyolország továbbra is teljes mértékben elkötelezett a primerenergia-felhasználás 2020-ig történő 20 %-os csökkentésére vonatkozó európai célkitűzés mellett. Spanyolország az utóbbi tíz évben határozott lépéseket tett a gazdasága energiahatékonyságának jelentős mértékű javítása érdekében. Már 2010-ben, azaz az előírt határidőnél 6 évvel korábban teljesítettük az energetikai szolgáltatásokról szóló 2006-os irányelvben (2006/32/EK) kitűzött, a végső energiafogyasztás 9 %-os csökkentésére vonatkozó célt. Nemrégiben pedig Spanyolország a 2011–2020-as időszakra egy igen ambiciózus nemzeti energia-megtakarítási és -hatékonysági tervet fogadott el. Spanyolország azonban – tekintettel a jelenlegi gazdasági helyzetre és a múltbeli erőfeszítésekre – úgy véli, hogy az új energiashatékonysági irányelv a további energiamegtakarításra vonatkozóan nem nyújt költséghatékony megközelítést, és emellett aránytalan terhet is ró bizonyos országokra: • A múltbeli erőfeszítések és a 2014 előtt elért megtakarítások figyelmen kívül hagyása hátrányosan érinti azokat az országokat, amelyek az utóbbi időben – jelentős pénzügyi ráfordítással – Spanyolországhoz hasonlóan nagy hangsúlyt helyeztek az energiahatékonyság előmozdítására. • Az új számvetési módszertan indokolatlan változást jelent a már meghonosodott és általánosan elfogadott – a tagállamok és a Bizottság által is jóváhagyott – módszertanhoz képest; a meglévő politikák kiigazítása komoly ügyleti költségekkel és jelentős adminisztratív teherrel fog járni. • Ezen túlmenően, az új irányelv a rövid távú intézkedések elfogadását ösztönzi, amelyek hosszabb távon nem biztos, hogy a legeredményesebbek lesznek. Különösen igaz ez az építőipari ágazatra, amely Európában a legnagyobb kiaknázatlan energiahatékonysági potenciállal rendelkezik, ám amelyben a megtérülési idő különösen hosszú, és a 2020-on túli megtakarításokat az energiahatékonysági irányelv szintén nem veszi figyelembe. A 2011–2020-as időszakra vonatkozó spanyol nemzeti energiahatékonysági tervben szereplő becslés szerint 2020-ig az összes finanszírozási szükséglet 60 %-át teszi ki az építőipari ágazat. • Az energiahatékonysági irányelvben a középületek felújítására vonatkozó kötelező erejű célkitűzés nem csupán az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EK irányelv célkitűzéseivel mutat átfedéseket; több uniós ország tapasztalatai mutatják, hogy a kormányok nem hagyatkozhatnak kizárólag arra, hogy a középületek felújításának költségeit energetikai szolgáltató vállalatok útján externalizálják, ezért ez a célkitűzés rövid távon további nyomás alá helyezi a tagállamok költségvetését.			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
• A távfűtés/távhűtés tekintetében a kapcsolt energiatermelés ösztönzése olyan infrastruktúrákat tesz szükségessé, amelyek bizonyos éghajlati adottságokkal rendelkező országokban már jelenleg is rendelkezésre állnak, míg más országokban nem érhetők el szélesebb körben, és amelyek a jelenlegi gazdasági helyzetben megfizethetetlenek. Ezen túlmenően, a nagy hatásfokú kapcsolt energiatermelés előmozdítása során meg kell találni az egyensúlyt a villamosenergia-rendszer rugalmasságával kapcsolatos szükségletekkel, különösen az olyan országokban, mint Spanyolország, ahol ma a megújuló energiaforrások teszik ki a teljes energiatermelés több mint 30 %-át. Spanyolország mindazonáltal várakozással tekint a Bizottsággal annak érdekében folytatandó közös munka elé, hogy megtaláljuk az energiahatékonysági irányelv célkitűzései teljesítésének leginkább költséghatékony megoldásait.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1027/2012/EU rendelete a 726/2004/EK rendeletnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 42/12 REV 1 (sl)	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Bizottság nyilatkozata a farmakovigilanciái tevékenységekkel kapcsolatos díjak megállapításáról A Bizottság 2012. június 18-án nyilvános konzultációt indított a farmakovigilanciái díjak – az 1235/2010/EU rendeletben és a 2010/84/EU irányelvben meghatározottak szerint történő – bevezetéséről szóló vitaindítóval kapcsolatban, amelyhez 2012. szeptember 15-ig lehet észrevételeket tenni. A Bizottság a beérkezett észrevételek elemzését követően hatásvizsgálatot készít, amely a jogalkotási folyamat egyik szükséges lépése, mielőtt a Bizottság jogalkotási javaslatot terjeszt elő. A Bizottság továbbra is kiemelt figyelmet fordít erre az anyagra, hogy mielőbb jogalkotási javaslatot nyújthasson be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/26/EU irányelve a 2001/83/EK irányelvnek a farmakovigilancia tekintetében történő módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 43/2/12 REV 2	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Tanács 10/2012/EU álláspontja első olvasatban az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 1406/2002/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (A Tanács által 2012. október 4-én elfogadva.)	10090/2/12 COR 1 (hu) REV 1 (bg) ADD 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: UK
A Tanács nyilatkozata a (44) preambulumbekazdésról és a 2a. cikk (2) bekezdésének e) pontjáról „A Tanács a (44) preambulumbekazdést illetően megjegyzi, hogy a Bizottságnak meg kellene vizsgálnia, hogy az ügynökség milyen potenciális hozzájárulást nyújthat majd a tengeri gáz- és olajipari létesítmények által okozott szennyezések megelőzését illetően a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságáról szóló esetleges jövőbeli jogalkotási aktus végrehajtása keretében. E tekintetben a Tanács megjegyzi, hogy az ügynökségnek továbbra is a tengerbiztonságra és a hajózással kapcsolatos feladatokra összpontosuló jelenlegi megbízatása és a közlekedési jogalap keretei között kell folytatnia a tevékenységét.			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Ezenkívül a 2a. cikk (2) bekezdésének e) pontját illetően a Tanács megismétli, hogy az IMO-követelmények vizsgálatába, valamint a tengeri közlekedést és környezetet esetlegesen fenyegető veszélyekről szóló alapvető információk összegyűjtésébe nem tartoznak bele sem a vizsgálati tevékenységek, sem pedig az ásványi készletek feltérképezéséhez és kiaknázásához kimondottan kapcsolódó egyéb tevékenységek.” A Bizottság nyilatkozatai „Azzal egy időben, hogy a Tanács 2011. június 16-án általános megközelítést fogadott el, a Bizottság bejelentette, hogy a rendelet elfogadásakor a 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjával, a 2. cikk (4) bekezdésének h) pontjával, a 2a. cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjával, valamint a 2a. cikk (2) bekezdésének f) pontjával kapcsolatban nyilatkozatot tesz. 1. A tengerhajózás biztonságának vonatkozásában végzett ellenőrzések A 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett, a tengerhajózás biztonságának vonatkozásában végzett ellenőrzési feladatok ellátásához az ügynökség által a Bizottságnak nyújtott technikai segítséggel kapcsolatban a Bizottság megerősíti, hogy ez a rendelkezés nem befolyásolja a tengerhajózási biztonsági ellenőrzéseknek a tengeri védelemmel kapcsolatos bizottsági vizsgálatok lefolytatására vonatkozó felülvizsgált eljárások megállapításáról szóló, 2008. április 9-i 324/2008/EK bizottsági rendeletben meghatározott jellegét. Ez a rendelkezés nem bővíti a Bizottság ellenőrzési hatáskörét, és nem ruházza fel az EMSA-t arra, hogy egyedül végezzen a tengerhajózás biztonságát érintő ellenőrzéseket. 2. Az Unió hatáskörei A tagállamoknak és a Bizottságnak ahhoz nyújtandó technikai segítségre vonatkozóan, hogy hozzá tudjanak járulni az IMO és az ILO technikai szerveinek munkájához, a Bizottság a hatáskör fogalmát a Szerződés szerint értelmezi, vagyis úgy, hogy abba beletartozik az IMO-val kapcsolatosan jelenleg alkalmazott uniós koordinációs gyakorlatban használt uniós érdek fogalma. 3. A tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv és az üvegházhatást okozó gázok hajók általi kibocsátása A 2a. cikkben felsorolt kiegészítő feladatokkal kapcsolatban a Bizottság emlékeztet az alábbiakra: (1) A tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv célja a tengervizek jó környezeti állapotának elérése. A III. melléklet 2. táblázatában felsorolt terhelések és hatások némelyike a hajózáshoz kapcsolódik. A Bizottság feladata többek között az irányelv hatálya alá tartozó különböző területeken elért eredmények mérése, ezért hasznosnak tartja, hogy az ügynökség technikai segítséget nyújtson a hajózással kapcsolatos elemekre vonatkozóan, mindenekelőtt a meglévő eszközök, például a SafeSeaNet és a CleanSeaNet eredményeinek kiaknázásával; (2) Az üvegházhatást okozó gázok hajók általi kibocsátásával kapcsolatban a Bizottság úgy vélekedik, hogy az ügynökség által nyújtandó esetleges technikai segítségnek nem szabad a kibocsátás kiszámítására szorítkoznia, mivel emiatt úgy tűnhet, hogy az EU előnyben részesít egy bizonyos piaci alapú eszközt. A Bizottság úgy véli továbbá, hogy az EMSA által nyújtandó technikai segítség nem befolyásolja a globális vagy regionális helyzettel kapcsolatos uniós álláspontot. 4. Belvízi hajókat osztályozó társaságok			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Bizottság úgy véli, hogy a 2a. cikk (2) bekezdésének f) pontjában foglaltaknak megfelelő, az ügynökség által a Bizottságnak történő információnyújtás az EMSA meglévő szakértelme alapján kivitelezhető, és ezért nincs szükség kiegészítő forrásokra az ellenőrzések elvégzéséhez.”			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1028/2012/EU rendelete az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek az egységes támogatási rendszer és a szőlőtermesztők támogatása tekintetében történő módosításáról	PE-CONS 46/1/12 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Tanács 11/2012/EU álláspontja első olvasatban a tagállamok és harmadik országok közötti kétoldalú beruházási megállapodások tekintetében átmeneti rendelkezések megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (A Tanács által 2012. október 4-én elfogadva.)	11917/1/12 REV 1 ADD 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata „Az a tény, hogy e rendelet – többek között a (17), (18) és (19) preambulumbekkezdésben – előírja a 182/2011/EU rendeletben említett eljárások alkalmazását, nem teremt precedenst az olyan jövőbeli rendeletekre nézve, amelyek lehetővé teszik az Unió számára, hogy az EUMSZ 2. cikkének (1) bekezdése szerint felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozó területeken kötelező erejű jogi aktusokat alkossanak vagy fogadjanak el. Ezen túlmenően, az, hogy e rendelet a vizsgálóbizottsági eljárással szemben a tanácsadó bizottsági eljárás alkalmazását írja elő, nem teremt precedenst a közös kereskedelempolitika keretét megállapító jövőbeli rendeletekre nézve.”			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 978/2012/EU rendelete az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről	PE-CONS 26/1/12 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Luxemburg nyilatkozata „Luxemburg emlékeztet arra, hogy az általános tarifális preferenciák rendszere reformjának célja a leginkább rászoruló országok megsegítése, a jelenlegi javaslat fő pillére azonban ennek nem tesz teljes mértékben eleget. Luxemburg sajnálattal veszi tudomásul a közepes jövedelmű országok kizárását, mivel így nincs kellő mértékben figyelembe véve az ezen kategóriába tartozó országok heterogén volta. Elismervén azonban annak fontosságát, hogy az általános tarifális preferenciák rendszerét a lehető legszélesebb körben elfogadják, Luxemburg csatlakozik a szóban forgó jogalkotási aktussal kapcsolatos megállapodáshoz.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 979/2012/EU, Euratom rendelete az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének helyettesítő bírairól	PE-CONS 29/1/12 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2012/29/EU irányelve a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról	PE-CONS 37/1/12 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette nem vett részt: DK
Dánia nyilatkozata „A bűncselekmények sértettjeinek támogatására, védelmére és jogaira vonatkozó minimumszabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv 30. cikke az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv olyan értelmezésére alapul, amellyel Dánia nem ért egyet. Dánia tudomásul veszi a 30. cikkben foglalt megoldást, amelynek értelmében az irányelv oly módon módosítja a 2001/220/IB kerethatározatot, hogy annak helyébe lép, míg ez a megoldás nem érinti a jövőbeli hasonló helyzetekről jelenleg folytatott megbeszélések eredményét.”			
Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 1029/2012/EU rendelete Pakisztán számára vészhelyzeti autonóm kereskedelmi preferenciák bevezetéséről	PE-CONS 47/1/12 REV 1	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Svédország nyilatkozata „Svédország üdvözli a Pakisztán számára autonóm kereskedelmi preferenciák bevezetéséről szóló rendelet elfogadását. A kereskedelem a növekedés és a fejlesztés létfontosságú hajtóereje, amely minden fél számára előnyökkel jár. Mindazonáltal – emlékeztetve arra, hogy ez a rendelet az Európai Tanács 2010. szeptember 16-i azon határozatának az eredménye, amely szerint a Pakisztánt abban az évben sújtó árvízvet követő újjáépítésre irányuló veszélyhelyzet-reagálási műveletként el kell háritani a kereskedelem elől az akadályokat –, Svédország sajnálja, hogy a rendelet elfogadására ilyen későn került sor és a hatálya is korlátozott, valamint hogy valójában csak rövid ideig lesz érvényben. Mivel az EU elkötelezett amellett, hogy a kereskedelmet mint a fejlesztés és a gazdasági fellendülés eszközét alkalmazza, a Tanács 2013 végéig még visszatér a Pakisztán számára nyújtott autonóm kereskedelmi preferenciák kérdésére. Svédország továbbra is elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy 2014-ben Pakisztán részese lehessen a GSP+ általános preferenciarendszernek, amennyiben teljesíti a szükséges kritériumokat.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL 2012. OKTÓBER			
A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 10-én és 11-én Luxembourgban tartott 3190. ülése (Versenyképesség) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 2013/30/EU irányelve a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint tőkéjük fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 54. cikkének második bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 50/12 REV 1 (lt)	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
A Bizottság és a Tanács együttes nyilatkozata A 77/91/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése többek között a nemzeti valuták ecuvel szembeni rövid távú ingadozásával és az esetleges jogszabályi kiigazításhoz szükséges idővel foglalkozott. A 6. cikk (1) bekezdésének való megfelelés vizsgálatakor megfelelőképpen figyelembe fogjuk venni e feltételeket.			
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 22-én és 23-án Luxembourgban tartott 3193. ülése (Mezőgazdaság és Halászat) Az Európai Parlament módosításai a 2013. évi költségvetés-tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozóan 14682/12		minősített többség	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 25-én Luxembourgban tartott 3195. ülése (Bel- és Igazságügy) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről	PE-CONS 45/12	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: NL
Együttes nyilatkozat a többéves pénzügyi kerettel kapcsolatos kérdésekről „Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy a 2014–2020 közötti többéves pénzügyi keretről folyó tárgyalások kimeneteléből adódóan szükségessé váló módosítások beillesztése érdekében a költségvetési rendeletet felülvizsgálja, többek között az alábbi			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
kérdéseket illetően: – a sürgősségisegély-tartalékra, valamint az európai összekapcsolódási eszköz keretében finanszírozott projektekre vonatkozó átviteli szabályok; – a fel nem használt előirányzatok és a költségvetési egyenleg átvitele, valamint a kifizetési és kötelezettségvállalási tartalékokba történő bevezetésükre irányuló, kapcsolódó javaslat; – az Európai Fejlesztési Alap felvételének lehetősége az Unió költségvetésébe; – a dohánytermékek illegális kereskedelme elleni fellépés kapcsán kötött megállapodások révén befolyó összegek kezelése.” Együttes nyilatkozat az épületekkel kapcsolatos kiadásokról a 203. cikkel összefüggésben „Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy: 1. a 203. cikk (4) bekezdésében említett korai előrejelzési eljárás és a 203. cikk (5) bekezdésében említett előzetes jóváhagyási eljárás nem alkalmazandó az ingyenesen vagy jelképes áron történő ingatlanszerzésre; 2. a 203. cikkben az „épületekre” való utalás kizárólag nem lakáscélú épületekre vonatkozik. Az Európai Parlament és a Tanács információkat kérhet lakáscélú épületekkel kapcsolatban; 3. rendkívüli vagy sürgető politikai körülmények esetén a harmadik országbeli uniós küldöttségekkel vagy irodákkal kapcsolatos ingatlanprojektekre vonatkozó, a 203. cikk (4) bekezdésében említett információkat a 203. cikk (5) bekezdése szerinti ingatlanprojekttel együtt is be lehet nyújtani; ilyen esetekben az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kötelezettséget vállal arra, hogy az első adandó alkalommal foglalkozik az ingatlanprojekt ügyével; 4. a 203. cikk (5) és (6) bekezdésében említett előzetes jóváhagyási eljárás nem alkalmazandó az ingatlanprojekt részletes költségeinek és finanszírozásának értékeléséhez szükséges előkészítő szerződésekre, illetve tanulmányokra; 5. a 203. cikk (7) bekezdésének ii–iv. pontjában említett 750 000 EUR-s, illetve 3 000 000 EUR-s küszöbérték magában foglalja az épület belső kialakítását; bérleti szerződések esetén ezek a küszöbértékek a rezsi nélküli bérleti díjra vonatkoznak, de magukban foglalják az épület belső kialakításához kapcsolódó költségeket; 6. a 203. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett kiadás nem tartalmazza a rezsit; 7. a Bizottságnak egy évvel a költségvetési rendelet alkalmazásának kezdőnapját követően jelentést kell tennie a 203. cikkben említett eljárások alkalmazásáról.” Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a 203. cikk (3) bekezdéséről „Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy ezzel egyenértékű rendelkezéseket vezessenek be az EUMSZ és az Euratom-Szerződés alapján létrehozott szervek költségvetési keretrendeletében.” A Tanács nyilatkozata a 34. cikkről és a 40. cikkről az Európai Bíróság C-77/1. sz. ügyére tekintettel „A Tanács emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet végleges szövege nem sértheti a költségvetés elfogadásával és közzétételével kapcsolatban a C-77/11. sz. ügyben felvetett kérdések nyomán született ítéletet. Szükség esetén a végleges szöveget hozzá kell igazítani az Európai Bíróságnak az adott ügyben hozott ítéletéhez.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Bizottság nyilatkozata az 59. cikk (5) és (6) bekezdéséről „A Bizottság megerősíti, hogy: – a Bizottságnak az 59. cikk (5) bekezdése értelmében éves gyakorisággal nyújtott tájékoztatás kiterjed többek között az adott referencia-időszakban az ágazatspecifikus szabályoknak megfelelően általuk eszközölt kifizetések elszámolására; – ez a tájékoztatás nem ugyanaz, mint az 59. cikk (6) bekezdésében említett, az elszámolások ellenőrzésére és elfogadására vonatkozó eljárás. A költségvetési rendelet nem határozza meg előre az elszámolások ellenőrzésének és elfogadásának módját, illetve a mentesítés módját, mivel ezeket ágazatspecifikus szabályok alapján kell meghatározni.” A Bizottság nyilatkozata az 59. cikk (5) bekezdése értelmében a tagállamok által benyújtandó információk benyújtási határidejéről „Amennyiben az adott évre vonatkozó információkat február 15. után kell benyújtani, az uniós alapokból származó forrásokat megosztott irányításban kezelő főigazgatóságok éves tevékenységi jelentéseinek aláírási határideje, valamint a Számvevőszéknek történő, az éves jelentéssel egyidejű benyújtása ennek megfelelően kitolódik. Ez azt a veszélyt hordozza magában, hogy a 66. cikk (9) bekezdésének rendelkezéseivel ellentétben az éves összefoglaló jelentéseket, illetve a 162. cikk (1) bekezdésének rendelkezéseivel ellentétben az észrevételeket nem tudják az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve a Számvevőszéknek június 15-éig benyújtani.” A Bizottság nyilatkozata az 59. cikk (5) bekezdésének utolsó albekezdéséről „A Bizottság emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet 59. cikkének (1) bekezdése értelmében a költségvetés megosztott irányításban történő végrehajtásából fakadó kötelezettségeinek teljesítése során tiszteletben kell tartania az egyenlő bánásmód elvét. Ebből következően a tagállamok által a megfelelő nemzeti vagy regionális szinten aláírt önkéntes nyilatkozatok hiánya nincs kihatással arra, hogy a Bizottság tanulmányozza és értékeli az 59. cikk (5) bekezdésében említett dokumentációt.” A Bizottság nyilatkozata a 77. cikk (3) bekezdésének a strukturális alapokra való alkalmazásáról „Amennyiben egy tagállam saját felelősségre feltárja és kijavítja a szabálytalanságokat, újból felhasználhatja az alapoknak az érintett operatív program keretében törölt hozzájárulását; kivételt képeznek ez alól a kiigazítás tárgyát képező műveletek, illetve – abban az esetben, ha rendszerszintű szabálytalanságok következtében hajtanak végre pénzügyi korrekciót – a rendszerszintű hiba által érintett bármely művelet.” A Bizottság nyilatkozata a Bizottság általi extrapolálás révén történő pénzügyi korrekciókról a 77. cikk (4) bekezdésével összefüggésben „Amennyiben lehetséges, a pénzügyi korrekciók a jogosulatlanul felhasznált összegek alapján kerülnek kiszámításra. A Bizottság megerősíti, hogy extrapolált vagy átalánykorrekciót csak abban az esetben fog alkalmazni, ha arányos mértékű erőfeszítéssel nem lehet pontosan számszerűsíteni a jogosulatlanul felhasznált összegeket.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Bizottság nyilatkozata a vissza nem térítendő támogatások csökkentéséről vagy visszafizettetéséről rendszerszintű vagy visszatérő hibák vagy a vissza nem térítendő támogatás kedvezményezettje általi szabálytalanságok esetén (extrapoláció), a 135. cikk (6) bekezdésével összefüggésben „A Bizottság megerősíti, hogy bizonyított rendszerszintű vagy visszatérő hibák, illetve a kedvezményezett általi szabálytalanságok esetén végső megoldásnak kell tekinteni a csökkentendő vagy visszafizetendő összegek extrapoláció alkalmazásával történő kiszámítását. Amennyiben lehetséges, a csökkentendő vagy visszafizetendő összegeket a kedvezményezett által benyújtott felülvizsgált pénzügyi kimutatások alapján kell kiszámítani. A csökkentési vagy visszafizetési arány extrapolálációjához kizárólag abban az esetben lehet folyamodni, amennyiben a kedvezményezett nem, vagy csak jelentős adminisztratív nehézségek árán tudja pontosan számszerűsíteni a nem támogatható költségek összegét. A Bizottság továbbá megerősíti, hogy a csökkentésről vagy visszafizetetésről szóló döntés előtt a Bizottság gondosan megvizsgál a kedvezményezett által javasolt minden megalapozott alternatív módszert vagy rátát.” A Bizottság nyilatkozata a nem visszaigényelhető héa támogathatóságáról a 126. cikk (3) bekezdésének c) pontjával összefüggésben „A Bizottság megerősíti, hogy – a 121. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említetteknek megfelelően – a VI. cím rendelkezései – beleértve a nem visszaigényelhető héa támogathatóságáról szóló 126. cikk (3) bekezdés c) pontot – nem vonatkozik az 58. cikk (1) bekezdésének b) pontja és az 59. cikk értelmében vett közös irányítás keretében végrehajtott kiadásokra.” A Bizottság nyilatkozata az uniós vagyongazdálkodási alapok esetében alkalmazandó komitológiai eljárásról a 187. cikk (8) bekezdésével összefüggésben „A Bizottság megerősíti, hogy: – az uniós vagyongazdálkodási alapok létrehozásának az uniós fellépés hozzáadott értékét és kiegészítő jellegét tekintve kellően indokoltnak kell lennie; – az uniós vagyongazdálkodási alapok létrehozására, kiterjesztésére és felszámolására irányuló határozatok tervezetét a vonatkozó alap-jogiaktusok rendelkezéseivel összhangban vizsgálóbizottsági eljárás alá kell vonni.” A Bizottság nyilatkozata a kölcsönökről a 203. cikk (8) bekezdésével összefüggésben „A Bizottság hangsúlyozza, hogy a kölcsönök ingatlanszerzés céljából történő igénybevétele nem ellentétes a költségvetési rendelet 17. cikke szerinti egyensúly elvével. A pénzeszközök kölcsönzése a költségvetésen kívüli művelet: a kölcsön összege nem jelenik meg bevételként, az ingatlan teljes ára pedig nem jelenik meg kiadásként a költségvetésben. Csak a banknak fizetendő éves részletek kerülnek felvételre kiadásként, az éves igazgatási költségvetéshez (bevételek) hozzárendelve. Számviteli szempontból a kölcsön nem a költségvetési kiadásokat finanszírozza, hanem valamely eszköz beszerzését. A kölcsönt (adósságot) az ingatlan (eszköz) értéke kompenzálja. Ezért az ingatlanszerzésre felvett kölcsön révén nem jön létre hiány.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament nyilatkozata „A Belgium által az Európai Parlamentnek 2010 elején visszafizetett, és ingatlanprojektekre előirányzott 85,9 millió eurós összeget külső címzett bevételnek kell tekinteni a költségvetési rendelet 18. cikke értelmében.” Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 29-én Luxembourgban tartott 3196. ülése (Közlekedés, Távközlés és Energia) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i 2012/33/EU irányelve az 1999/32/EK tanácsi irányelvnek a tengeri hajózásban használatos tüzelő- és üzemanyagok kéntartalma tekintetében történő módosításáról Az Európai Bizottság nyilatkozatai „1. (27) preambulumbekzdés: A Bizottság nyilatkozata a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló 2000/59/EK irányelv felülvizsgálatáról A Bizottság emlékeztet arra, hogy teljes mértékben az ő kizárólagos kezdeményezési joga beemelni a tisztítóberendezésekből származó víz összegyűjtésének kérdését a 2000/59/EK irányelv jövőbeli felülvizsgálatának a folyamatába. Ugyan a Bizottságnak szándékában áll ezt fontolóra venni, mindez azonban semmiképpen nem befolyásolja sem a tanácskozások eredményét, sem a jövőbeli javaslat tartalmát, különösen abban a vonatkozásban nem, hogy a hulladékokra a „különdíj nélküli megközelítés” lesz-e alkalmazandó. 2. A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási jogi aktusok elfogadására vonatkozó eljárásról A Bizottság úgy véli, hogy amennyiben a vizsgálóbizottság nem nyilvánít véleményt, a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének a) pontja irányadó, mivel az irányelv célja az emberi egészség és a környezet védelme. Ennélfogva szükségtelen arra a tényre utalni, hogy a végrehajtási jogi aktus tervezetét a Bizottság nem fogadhatja el abban az esetben, ha véleménynyilvánításra nem került sor. 3. A Bizottság nyilatkozata a nemzetközi megállapodásokra való dinamikus utalásról A Bizottság úgy ítéli meg, hogy az irányelv 2. cikke 3e. pontjában foglalt dinamikus utalás, amely a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) döntéséhez köti az új kénbocsátás-ellenőrzési területek kijelölését, jogi szempontból nem helytálló, mivel az az IMO döntésének a rendes jogalkotási eljárás keretén kívüli automatikus elfogadását eredményezi. 4. A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási jogi aktusokról A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a mintavételezés gyakoriságára, a reprezentatív minta meghatározására (6. cikk (1b) bekezdés a) és c) pont), valamint a jelentésben közlendő információkra (7. cikk (1a) bekezdés) vonatkozó intézkedések nem végrehajtási természetűek, ezért nem tartoznak az EUMSZ			
	PE-CONS 31/12 COR 1 (ro)	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DE tartózkodott: EE, FI

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
291. cikkének hatálya alá. A Bizottság úgy véli, hogy e kérdések esetében a 290. cikkben említett eljárás a megfelelő, mivel e rendelkezések olyan általános hatályú intézkedéseket vonnak maguk után, amelyek a rendelet nem alapvető elemeit módosítják vagy egészítik ki. Ezért minden jogszabályban rögzített jogát fenntartja ebben a tekintetben. 5. A Bizottság nyilatkozata a Bizottság olyan irányú felkérését illetően, hogy dolgozzon ki új intézkedéseket annak érdekében, hogy az irányelvet 2012 végéig végre lehessen hajtani A Bizottság emlékeztet a 2011 szeptemberében közzétett, a fenntartható vízi közlekedést biztosító eszköztárról szóló bizottsági szolgálati munkadokumentumra, valamint arra, hogy az említett eszköztár számos olyan intézkedést tartalmaz, melyek rövid, közép-, illetve hosszú távon alkalmazhatók, továbbá, hogy mindeközben aktívan keresi a további lehetséges intézkedéseket, és sok tekintetben – ide értve a rövid távú intézkedéseket – jelentőset lépett előre: például több meglévő program, például a Marco Polo és a TEN-T finanszírozási előirányzatát megemelte. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy jelenleg nem lenne sem reális, sem hiteles, sem pedig lehetséges feladat a 2012-ből hátralévő néhány hónapban hathatós, új kezdeményezéseket kidolgozni vagy javasolni. Sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Tanács és az Európai Parlament elutasította a Bizottság az irányú javaslatát, hogy az elért eredményekről szóló jelentését 2013 közepéig tehesse meg annak érdekében, hogy a Bizottság és a tagállamok ne csupán a jelentéstételre, hanem az érdemi munkára összpontosíthassanak. 6. A Bizottság nyilatkozata a levegőszennyezésről szóló európai uniós tematikus stratégia felülvizsgálatával kapcsolatban zajló munkáról A felülvizsgálat végső eredményének sérelme nélkül a Bizottság megerősíti, hogy több forgatókönyv mellett folyamatosan vizsgálja a hajózásból eredő levegőszennyezés csökkentését célzó további intézkedések költségeit és előnyeit, ide értve annak az intézkedésnek a hatását is, amelynek értelmében a tüzelő- és üzemanyagok maximális kéntartalmát 0,1 %-ban határoznák meg a parti tengereken.” Lengyelország nyilatkozata „Lengyelország általában véve támogatja az 1999/32/EK irányelvnek a tengeri közlekedésben használatos tüzelőanyagok kéntartalma tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv amiatti felülvizsgálatára irányuló kezdeményezést, hogy az IMO rendelkezéseit beépítsék az uniós jogba. Ugyanakkor a becslések szerint mind a MARPOL-egyezmény felülvizsgált VI. melléklete, mind pedig a felülvizsgált irányelv a tüzelőanyagok árának jelentős emelkedését, valamint a SECA és az azon kívüli régiók között a versenyképesség torzulását okozza majd. Lengyelországot mély aggodalommal tölti el a közlekedési ágazat versenyképességének kérdése, mivel ez az ágazat környezetbarát alternatívát, illetve lehetséges modális váltást jelent a közúti közlekedéshez képest. Ezért rendkívüli jelentőséggel bír a „Környezetszennyező kibocsátások csökkentése a tengeri szállításban és a fenntartható vízi közlekedést biztosító eszköztár” című bizottsági szolgálati munkadokumentum kidolgozása (az eszköztárral kapcsolatos dokumentum – 7. cikk (3) bekezdés), a 4f. cikkben foglaltak szerinti pénzügyi intézkedések, valamint az ezen irányelv által érintett gazdasági szereplőket támogató (a 7. cikk (2) bekezdésében foglaltak szerinti) jövőbeli jogalkotási javaslatok kidolgozása. Ezenkívül Lengyelország véleménye szerint a „gazdasági szereplők” kifejezés mind a hajók, mind pedig a kikötők üzemeltetőit magában foglalja, mivel a kikötőket ugyanúgy érinteni fogják a verseny fent említett torzulásai, és ezért ezek is jogosultak lesznek a pénzügyi támogatásra.”			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Németország nyilatkozata „Németország üdvözli a javaslatot, amely az európai jogot összhangba hozza a MARPOL-egyezménynek a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet által 2008-ban felülvizsgált VI. mellékletével (MARPOL – MEPC.176 (58)-határozat). A tengerek és a levegőminőség védelme érdekében Németország az IMO keretében folyó tárgyalások során határozottan támogatta a MARPOL-egyezmény VI. mellékletében szereplő határértékek betartását. Ez különösen a tengeri közlekedésben használatos, a kénkibocsátás-ellenőrzési területeken (SECA) közlekedő hajókon használható tüzelő- és üzemanyagok maximális kéntartalmára vonatkozik. Németország ezért 2010-ben átültette nemzeti jogába a MARPOL-egyezmény felülvizsgált VI. mellékletét. A bizottsági javaslatra vonatkozó tárgyalások során a környezetvédelem érdekében és a verseny torzulásának elkerülése céljából Németország síkra szállt amellett, hogy a kénkibocsátás-ellenőrzési területekre (SECA) vonatkozó határértékek egységesen betartandók legyenek valamennyi tagállam parti tengerein és kizárólagos gazdasági övezeteiben. Ezen túlmenően a levegőminőség védelme érdekében és a részecszekoncentrációra vonatkozó kötelező európai határértékkel (PM 10) összhangban Németország azt javasolta, hogy a belvizeken közlekedő tengerjáró hajókon használt tüzelő- és üzemanyagok kéntartalmára vonatkozó határértéket hangolják össze a belvízi hajókon használt tüzelő- és üzemanyagok kéntartalmára vonatkozó határértékkel. Németország üdvözli, hogy 2020-ban az IMO globálisan alkalmazandó 0,5%-os szabványa lesz alkalmazandó Európában, tekintet nélkül az IMO általi 2018. évi felülvizsgálatra. Mindazonáltal a főleg kikötőkben vagy partközelségben működő személyhajókra – különösen a rendszeres szolgáltatást nyújtó személyhajókra – vonatkozó szigorúbb tüzelőanyag-szabványok biztosítanak a tengerparti területek levegőjének minőségjavulását. Németország sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a kompromisszumban szereplő, a személyhajókra vonatkozó előírások nem elég szigorúak, és még a bizottsági javaslatban foglaltak mögött is elmaradnak. Németország az ellen is tiltakozik, hogy az állami támogatás nyújtásának lehetősége már nem kapcsolódik szorosan az irányelvben foglalt előírások meghaladásához. Németország azt javasolja, hogy csak abban az esetben legyen lehetőség állami támogatás igénybevitelére, ha az irányelvben foglalt szabványok már sokkal korábban teljesülnek, illetve ha a kéntartalom jelentősen alacsonyabb a megengedett maximális kéntartalomnál. Németország véleménye szerint az, hogy a kénre vonatkozóan előírt határértékek betartása más kibocsátások csökkenéséhez vezethet, nem indokolhatja az állami támogatás folyósítását. Németország ennek megfelelően a kompromisszumot egészében véve nem támogatja.” Finnország nyilatkozata „Finnország üdvözli a tengeri közlekedésben használatos tüzelőanyagok kéntartalmát szabályozó irányelvet, valamint a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének módosítását, melyek célja a levegő minőségének javítása, valamint az egészség és a környezet védelme. Az alacsony kéntartalmú tüzelőanyagok és a hajókon a kibocsátáscsökkentési technológia bevezetéséhez szükséges átalakítás költségei miatt azonban az új szabályok súlyos következményekkel járnak a hajózási ágazatra és a tengeri szállítástól függő iparágakra nézve. Finnország földrajzilag a SECA-területen belül, az európai piac központi területétől azonban rendkívül távol helyezkedik el. Ezért, valamint az új előírások bevezetésére meghatározott menetrend miatt az új előírások nagy kihívások elé állítják Finnországot. Finnország ezért rendkívül fontosnak tartja, hogy a tagállamoknak lehetőségük legyen átmeneti időszakra szóló pénzügyi intézkedésekkel enyhíteni az			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
érintett gazdasági szereplőket ért hátrányt, elkerülve ezáltal, hogy az új szabályok a verseny torzulását okozzák. Ezeknek az intézkedéseknek összhangban kell lenniük az e területre vonatkozóan a Bizottság által elfogadandó, az irányelv 4f. cikkében említett állami támogatási szabályokkal. Kulcsfontosságú továbbá a „Környezetszennyező kibocsátások csökkentése a tengeri szállításban és a fenntartható vízi közlekedést biztosító eszköztár” (az eszköztárral kapcsolatos dokumentum – 7. cikk (3) bekezdés) című bizottsági munkadokumentum kidolgozása.” Bulgária, Franciaország, Görögország, Málta, Olaszország, Portugália, Románia és Spanyolország közös nyilatkozata „Bulgária, Franciaország, Görögország, Málta, Olaszország, Portugália, Románia és Spanyolország el tudja fogadni a kompromisszumos javaslatot. Mindazonáltal fenntartásaink vannak a módosított irányelv 7. cikkének (2) és (3) bekezdésében foglalt, a 2013. évi felülvizsgálatról szóló rendelkezéssel, valamint a levegőminőségre vonatkozó szakpolitika 2013. évi felülvizsgálatáról szóló, kifejezetten az uniós vizeken történő légszennyezésre vonatkozó új preambulumbeközdéssel kapcsolatban. Úgy véljük, hogy bármely felülvizsgálatot megelőzően elengedhetetlen értékelni azon új normák végrehajtásának első eredményeit, amelyek majd csak 2015-ben lépnek hatályba a kénkibocsátás-ellenőrzési területeken. A 2013-as időpont túlságosan korai, ezért hangsúlyozni kívánjuk, hogy elvi okból nem támogatnánk egy olyan új jogalkotási kezdeményezést, amely ellentétes lenne az Európai Bizottság „jobb szabályozásra” vonatkozó stratégiájával, valamint a jogbiztonság és az arányosság céljával. Egy ilyen elszáított intézkedés veszélyeztetné a jogi környezet stabilitását, amelyre pedig szükségük lenne a tengeri ágazat szereplőinek és a hajók tüzelőanyag-ellátását biztosító iparágaknak ahhoz, hogy végre tudják hajtani a szükséges beruházásokat. Hangsúlyozzuk, hogy amennyiben az IMO olyan alapos, elsősorban technikai indokkal, mint például a normáknak megfelelő valamely tüzelőanyag – az aktuális világpiaci tüzelőanyag-kínálatra és keresletre, a piaci trendekre vagy bármely más releváns tényre tekintettel kialakuló – hiánya, alkalmazná a 2018-ra vonatkozó felülvizsgálati rendelkezést, ezt a sajátos helyzetet az Európai Uniónak figyelembe kellene vennie, amennyiben meg kívánja őrizni az európai tengeri iparág versenyképességét. Ebben az esetben a Bizottságnak megfelelő rendelkezéseket kellene javasolnia, ideértve a jogi keretnek és az annak végrehajtására vonatkozó ütemtervnek a módosítását is.” Franciaország, Málta és Olaszország nyilatkozata „Franciaország, Málta és Olaszország úgy véli, hogy a közlekedési módok versenye közepette biztosítani kell, hogy az európai tengeri közlekedési ágazatot ne ériék túlságosan nagy hátrányok. Felkérjük ezért a Bizottságot, hogy mélyítse el az eszköztárral kapcsolatos munkát, és annak során vegye számításba az európai finanszírozási eszközöket és az állami támogatások ellenőrzésére vonatkozó jogi keretet.” Lettország és Svédország nyilatkozata „Lettország és Svédország elismeri annak jelentőségét, hogy kompromisszum szülessen az európai uniós jognak a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet által 2008-ban felülvizsgált MARPOL-egyezmény VI. mellékletéhez való hozzáigazításáról szóló irányelvtervezetről. A tárgyalások során Lettország és Svédország amellet érvelt, hogy a kénkibocsátás-ellenőrzési területekre (SECA) vonatkozó követelmények			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
egységesen alkalmazandók legyenek valamennyi tagállam parti tengerein és kizárólagos gazdasági övezeteiben. Ez a megközelítés jelentős előnyökkel járt volna a környezetre és az emberi egészségre nézve, emellett segített volna elkerülni a verseny esetleges torzulását. Emellett Lettország és Svédország véleménye szerint környezetvédelmi okokból és a versenytorzulás elkerülése céljából aktívan támogatni kell az új SECA-knak a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretében történő létrehozását. Lettország és Svédország támogatja az irányelvtervezet elfogadását, mivel az keretül szolgál a benne foglalt követelmények esetleges gazdasági hatásainak további mérlegeléséhez, különös tekintettel a versenytorzulásra, valamint a tengeri szállításról a környezet nagyobb fokú károsodását maga után vonó szárazföldi szállításra történő modális visszaállás esetleges veszélyére. A fenti veszélyek elkerülése érdekében Lettország és Svédország arra kéri az Európai Bizottságot, hogy fordítson különös figyelmet a negatív hatások lényeges csökkentését célzó megfelelő intézkedések kidolgozására, és e tekintetben szorosan működjön együtt a tagállamokkal.” Észtország nyilatkozata „Észtország egyetért a tengeri közlekedésben használatos tüzelő- és üzemanyagok kéntartalmáról szóló irányelv és a MARPOL-egyezmény módosított VI. mellékletének céljával. Az ország üdvözli a levegőminőség javítása és a tengerek védelmének előmozdítása érdekében tett lépéseket. Meggyőződésünk, hogy az irányelvben felvázolt szakpolitikák az emberi egészségre és a környezetre egyaránt rendkívül kedvező hatást gyakorolnak majd. Észtország számára kiemelkedően fontos a Balti-tenger jó ökológiai állapota és megfelelő védelme. Ugyanakkor hangsúlyozni kívánjuk, hogy ezeknek a fontos szakpolitikai célkitűzéseknek reális és teljesíthető célkitűzéseknek kell lenniük. Tekintettel a tüzelő- és üzemanyagok rendelkezésre állásával, valamint a technológiai kihívásokkal kapcsolatos lezáratlan kérdésekre, fenntartásaink vannak azzal kapcsolatban, hogy az irányelv feszített ütemtervet határoz meg. Biztosak vagyunk abban, hogy az irányelv fel fogja gyorsítani a technológiai innovációt, amire égető szükség van, de időbe fog telni, míg az eredmények kézzelfoghatóvá válnak. Ennélfogva Észtország a tárgyalások során azt az álláspontot képviselte, hogy az új szabályok hatálybalépése tekintetében célszerűbb lenne 2020-at határidőnek kijelölni. Ezen túlmenően Észtország támogatja, hogy a kénkibocsátás-ellenőrzési területekre (SECA) vonatkozó követelmények mindegyik tagállam parti tengerein és kizárólagos gazdasági övezeteiben egységesen alkalmazandók legyenek. Ezáltal az irányelv mind egészségügyi, mind környezeti szempontból jóval kedvezőbb hatást gyakorolna, és több előnnyel járna, egyúttal pedig Unió-szerte tisztességesebb versenyfeltételeket biztosítana.” Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i 2012/34/EU irányelve az egységes európai vasúti térség létrehozásáról (EGT-vonatkozású szöveg)	PE-CONS 44/12 REV 1 (lv) REV 2 (sv) REV 3 (da)	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DE, LU, AT tartózkodott: EE, PL, SK
A Bizottság nyilatkozata „A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási jogi aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt –			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontja az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, e rendelkezés alkalmazása nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem azt megszorító módon kell értelmezni, és ezért indokolásra szorul. Noha a Bizottság támogatja az Európai Parlament és a Tanács által arra nézve elért megállapodást, hogy kilenc meghatározott esetben – a vasúti piacra, illetve az államháztartásra gyakorolt lehetséges hatásuk miatt – e rendelkezés érvényesüljön, sajnálattal veszi tudomásul, hogy nem rögzíti preambulumbekezdés az erre vonatkozó indokolást”. Németország nyilatkozata „A 32. cikk (4) bekezdésében foglalt rendelkezés a vonatok ETCS rendszerrel való felszerelésének ösztönzése érdekében továbbra is kötelezővé teszi a vasútvonalak használati díjainak differenciálását. Németország ellenzi azt, hogy a tagállamok vállalják át a vasútvonalak használati díjainak ilyen differenciálása eredményeként a pályahálózat-működtetőnél megjelenő hiány finanszírozását. Németország feltételezi, hogy még mindig érvényes az a 2011. június 16-i tanácsi nyilatkozat az irányelvjavaslatra vonatkozó általános megközelítésnek az Európai Bizottság általi elfogadásával kapcsolatosan, amelyben a Tanács kijelenti, hogy a költségvetési tartalékok (a (10) és a (37) preambulumbekezdés) a 8. cikk (4) bekezdésére vonatkoznak. Németország feltételezi továbbá, hogy a 31. cikk (5) bekezdésének harmadik albekezdése nem kizárólag a teherkocsik felszerelésének finanszírozása céljából korlátozza a zajhatások alapján differenciált vasútvonal-használati díjnak az első albekezdés értelmében való bevezetését, valamint azt, hogy ez a rendelkezés általános zajcsökkentés-ösztönző lehetne, és más intézkedéseket nem zár ki. Németország szeretne rámutatni arra, hogy a 13. cikk (3) bekezdésének második albekezdése „a II. melléklet (...) -ben említett valamennyi kiszolgáló létesítményt illetően” előírja a külön mérleget és eredménykimutatást, valamint hogy a II. mellékletben szereplő fogalommeghatározás értelmében a kiszolgáló létesítmények például a tároló vágánycsoportokat is magukban foglalják. Németország feltételezi, hogy a 13. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében foglaltak célja nem a minden egyes kiszolgáló létesítmény esetében külön mérleg és eredménykimutatás előírása, hanem inkább az, hogy külön kategóriákra bontsa a kiszolgáló létesítményeket. Lengyelország és a Szlovák Köztársaság együttes nyilatkozata „Lengyelország és a Szlovák Köztársaság nagy jelentőséget tulajdonít a vasúti ágazat fejlődésének. Lengyelországban és a Szlovák Köztársaságban jelenleg folyamatban van a pályahálózat-működtető nehéz és költséges átszervezése. Lengyelország és a Szlovák Köztársaság ugyanakkor a pénzügyi képességeken belül fokozatosan növeli a vasúti infrastruktúrába való beruházást. <i>Az egységes európai vasúti térség létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv</i> fontos, a vasúti ágazat fejlődésének alapját képező dokumentum. Figyelembe kellene vennie ugyanakkor a tagállamok nehéz pénzügyi helyzetét, és ennek megfelelően átmeneti időszakokat kellene meghatároznia. Lengyelország és a Szlovák Köztársaság feltételezi, hogy az irányelvből eredő kötelezettségek nem lehetnek ellentétes értelműek a Stabilitási és Növekedési Paktum eredményezte kötelezettségvállalásokkal, különös tekintettel az egyes tagállamok esetében indított túlzott hiány-eljárásból eredő kötelezettségekre. Ebből a szempontból az irányelv által biztosított átmeneti időszakok nem elégségesek. Ezenfelül Lengyelország és a Szlovák Köztársaság úgy véli, hogy az irányelv egyes rendelkezéseit nem kellene alkalmazni a kizárólag áruszállításra			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
használt, már meglévő olyan vasútvonalakra, amelyek nem felelnek meg az EU műszaki jellemzőinek, és amelyek egyetlen tagállamot egy szomszédos harmadik országgal kötnek össze. Eerre vonatkozó kizárásokat az irányelv azonban nem tartalmaz. Figyelembe véve a fent ismertetett álláspontot, Lengyelország és a Szlovák Köztársaság nem tudja támogatni az irányelvet, és tartózkodik a szavazástól.” Lettország nyilatkozata „Lettország teljes mértékben támogatja az európai vasúti térségre vonatkozó szabályozási keretnek az első vasúti csomag átdolgozása révén történő egyszerűbbé, egyértelművé és korszerűbbé tételére irányuló kezdeményezést. Mindazonáltal Lettország továbbra is aggályosnak tartja az irányelv bizonyos rendelkezéseit. – A 7. cikk (1) bekezdése bizonyítási kötelezettséget ró a tagállamokra a pályahálózat-működtető által ellátott alapvető funkciók függetlenségének teljesülését illetően. Az irányelv nem határozza meg világosan az alkalmazandó kritériumokat, hanem általánosságban írja elő a tagállamok számára, hogy az alapvető feladatokkal olyan szervezeteket vagy cégeket bízzanak meg, amelyek önmaguk nem nyújtanak vasúti szállítási szolgáltatásokat; ez tág értelmezésre ad lehetőséget, és nem csökkenti a jelenlegi szabályozási keretben fellelhető kétértelműséget és hiányosságokat. A hatályos irányelv átültetése és a kapcsolódó jogsértési eljárások mind azt mutatják, hogy a tagállamoknak nehézségeik vannak e téren. Az egyértelmű kritériumok az irányelv rendelkezéseinek jobb átültetését tették volna lehetővé, és biztosították volna, hogy a vasúti ágazat bizonyos legyen afelől, hogy a nemzeti intézkedések nem szigorúbbak az EU szabályozási keretében meghatározottaknál. - Lettország amellett, hogy tiszteletben tartja a Bizottság kezdeményezési jogát, úgy véli, hogy a 63. cikk (1) bekezdésében a Bizottságnak adott megbízás, amely szerint az „adott esetben jogalkotási intézkedéseket javasol a vasúti személyszállítási szolgáltatások belső piacának megnyitásával, valamint azon feltételek kidolgozásával kapcsolatban, amelyek azt hivatottak biztosítani, hogy az infrastruktúra működtetésének a szállítási szolgáltatásoktól való elkülönítésére vonatkozó jelenlegi szabályozás alapján az infrastruktúrákhoz való hozzáférés megkülönböztetésmentes legyen”, a megfelelő irányba tett lépés, ugyanakkor nem nyújtja annak szükséges bizonyosságát, hogy a kérdés a jövőben megoldásra kerül. – Lettország továbbra is aggályosnak tartja azt is, hogy az alapvető funkciók között szerepel az infrastruktúra használatára vonatkozó díjak beszedése is (7. cikk (1) bekezdés). Lettország teljes mértékben megérti, hogy az üzleti szempontból érzékeny információkat védeni kell, azonban Lettország esetében ez azt vonná maga után, hogy az említett funkciót át kellene ruházni a pályahálózat-működtetőre – aki egyben az infrastruktúra egyik tulajdonosa is – arra, aki az alapvető funkciókat ellátja. Egy ilyen lépés megakadályozná, hogy a pályahálózat-működtető megfelelő ráhatással bírjon a pénzügyeire, továbbá kedvezőtlen következményekkel járna annak meglévő vagy jövőbeli pénzügyi kötelezettségeire, valamint az infrastruktúra fejlesztésének finanszírozására nézve. – Lettország továbbá úgy véli, hogy nem kielégítő a megoldás az Európai Parlament által felvetett kérdésre, amely a 17. cikk (1) bekezdésében foglalt engedélyezés alkalmazására vonatkozik az Unió fő vasúti hálózatától eltérő nyomtávolságú, az Uniótól földrajzilag elkülönülő vagy az Unió peremén elhelyezkedő hálózatot alkalmazó harmadik országokkal fenntartott kapcsolatokat illetően, és továbbra is az a véleménye, hogy harmadik országoknak vagy harmadik országok állampolgárainak közvetlen vagy közvetett tulajdonába vagy ellenőrzése alá tartozó vállalkozó vasúti társaságokra vonatkozó korlátozások alkalmazásának lehetőségével kapcsolatos egyértelmű szabályokat az irányelv rendelkező részébe kellett volna belefoglalni.			

INFORMÁCIÓ A JOGALKOTÁSI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

A JOGALKOTÁSI AKTUS CÍME	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A fent említett aggályok ellenére Lettország elismeri annak fontosságát, hogy az egységes európai vasúti térség létrehozása előrehaladjon, és ezért támogatását fejezi ki az irányelvvel kapcsolatos végső kompromisszum elérésére vonatkozóan, egyszersmind felhívva az Európai Bizottságot arra, hogy a jövőbeli jogalkotási aktusok előkészítése során vegye figyelembe a fent említett kérdéseket.” Ausztria jegyzőkönyvben rögzítendő nyilatkozata „Ausztria elvben támogatja az első vasúti jogszabálysomag átdolgozására irányuló kezdeményezést, melynek célja az európai vasúti ágazat szabályozási környezetének egyszerűsítése. Ausztria számára döntő jelentőségű a vasúti közlekedésnek mint a közúti közlekedés környezetbarát alternatívájának a versenyképessége. Ausztria ezért az Európai Vonatbefolyásoló Rendszerrel (ETCS) kapcsolatos európai célokat sok más tagállamhoz hasonlóan – tartalmilag – teljes körűen támogatja. Ez nemzeti szinten az ETCS-re vonatkozó osztrák migrációs tervből, illetve még inkább a vasúti járművek ETCS L2 („Level 2” – „kettes szint”) berendezésekkel történő felszerelését célzó osztrák támogatási programból válik egyértelművé. Az említett támogatási program, amelyet 2011-ben jelentettek be és kezdtek meg, máris közvetlen ösztönzést nyújtott ahhoz, hogy – a 2008/386/EK bizottsági határozat szerinti változattal összhangban álló – ETCS L2 berendezésekkel lássanak el vasúti járműveket. Ennek fényében hangsúlyozzuk, hogy a 32. cikk (4) bekezdésében foglalt rendelkezés csak úgy értelmezhető, hogy azokra a tagállamokra, illetve azon tagállamok pályahálózat-működtetőire, ahol már elindult a vasúti járművek ETCS-berendezésekkel történő felszerelését célzó támogatási program, a 2009/561/EK bizottsági határozatban meghatározott vasúti folyosók pályahasználati díjainak differenciálása tekintetében nem ugyanazok a kötelezettségek vonatkoznak, mint azokra a tagállamokra, amelyek még nem nyújtottak közvetlen ösztönzést a vasúttársaságok számára a vasúti járművek ETCS-berendezésekkel való felszereléséhez. Európai szinten általánosságban csak a keretfeltételeket kellene lefektetni az ágazat számára, és a továbbiakban is az egyes államokra kellene bízni, hogy az európai célkitűzések mentén miként szervezik a vasúti ágazatukat. A külön könyvelésen és mérlegen túl a szervezetek kötelező elkülönítése aránytalan pénzügyi és szervezési terheket eredményez, valamint aránytalan mértékben beavatkozik a vasúttársaságok szabadságába a gazdasági döntéshozatal terén, amit Ausztria nem támogat. Ausztria ezért a 13. cikk (3) és (6) bekezdésének a szövegét is elutasítja, és nem tudja elfogadni a jogalkotási aktust.”			

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL 2012. OKTÓBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 4-én Luxembourgban tartott 3188. ülése (Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem) 2012/624/EU: A Tanács 2012. október 4-i végrehajtási határozata a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésének Magyarország részére történő engedélyezéséről 13642/1/12 REV 1 A Tanács 2012. október 4-i 924/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 91/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról 13695/12 A Tanács következtetései – Út a munkahelyteremtő és az európai fiataloknak jobb lehetőségeket nyújtó fellendülés felé 13907/12 A Tanács következtetései – A gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztődés megelőzése és leküzdése, valamint a gyermekjólét előmozdítása 13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el) Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 9-én Luxembourgban tartott 3189. ülése (Gazdasági és Pénzügyek) A Tanács 2012. október 9-i 967/2012/EU rendelete a 282/2011/EU végrehajtási rendeletnek a nem adóalanyok számára távközlési, rádió- és televízióműsor-, valamint elektronikus szolgáltatásokat nyújtó, nem letelepedett adóalanyokra vonatkozó különös szabályozás tekintetében történő módosításáról 12596/12 COR1 (el) + COR 1 (el) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (cs, fr, lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (lv)	

**INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER**

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai <u>Az 57c. cikkről</u> „A Tanács és a Bizottság egyetért abban, hogy a 2006/112/EK tanácsi irányelv 192a. cikke nem érinti a nem adóalanyoknak távközlési, rádió- és televízióműsor-, valamint elektronikus szolgáltatásokat nyújtó, nem letelepedett adóalanyokra vonatkozó különös szabályozást.” 2. <u>Az 58. cikkről</u> „Az 58. cikk alkalmazásában a Tanács és a Bizottság egyetért abban, hogy a fogyasztás helye szerinti tagállam kérheti egy adóalany kizárását a különleges szabályozásból, megküldve az azonosítót kiadó tagállamnak a kizárást alátámasztó minden információt a 904/2010/EU tanácsi rendelet 13. cikkével összhangban. Az 58. cikk alkalmazásában a Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy amennyiben az azonosítót kiadó tagállam kézhez vett egy, valamely adóalanyra a különös szabályozásból való kizárására vonatkozó kérelmet, ez a tagállam a fogyasztás helye szerinti megkereső tagállam részére visszajelzést küld a 904/2010/EU tanácsi rendelet 16. cikkében foglalt feltételekkel összhangban.” 3. <u>Az 58b. cikkről</u> „A Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy az 58b. cikk végrehajtásának értékelését a Bizottságnak legkésőbb 2018. január 1-jéig el kell végeznie a tagállamok által benyújtott részletes információk alapján.” Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 29/2012 sz. átcsoportosítására 13947/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés X. szakaszán (Európai Külügyi Szolgálat) belüli, 2/2012 sz. átcsoportosításáról 14306/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
2012/669/EU: A Tanács 2012. október 9-i határozata az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban meghatározott halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió általi aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 13330/12 Svédország nyilatkozata „A szavazat indokolása – Kiribati Svédország egy ideje szerepet vállal annak biztosításában, hogy az előzetes és az utólagos értékelések az új jegyzőkönyvekről hozandó határozatokat megelőzően, kellő időben elkészüljenek. 2012 májusában benyújtásra került az EU és a Kiribati Köztársaság közötti, halászati partnerségi megállapodásról szóló hatályos jegyzőkönyvnek egy utólagos értékelése. Ugyanekkor benyújtásra került egy előzetes értékelés is, amely elemzést tartalmaz arról, hogy az új jegyzőkönyv milyen hatással lenne a fenntarthatóságra. Az értékelés ismerteti a regionális halászati szervezet (WCPFC) által készített tudományos elemzést. Az elemzésben az szerepel, hogy a sárgaúszójú tonhalállományok kiaknázása lassan eléri a maximális szintet, a növendék halak halászata pedig vitatható gyakorlat. A nagy szemű tonhal esetében a WCPFC elemzésében túlhalászásról számol be, és arról, hogy a halászat jelenlegi mértéke nem fenntartható. A 2012. márciusi tanácsi következtetések értelmében a halászati partnerségi megállapodás keretében történő halászatnak kizárólag a többteleforrásokra szabad irányulnia, és tartózkodni kell az állományok túlhalászásától. Mivel nem garantálható, hogy az uniós halászati tevékenységek dokumentált többletállományra fognak irányulni, Svédország nem tudja támogatni a Kiribati Köztársasággal kötendő új jegyzőkönyvről szóló javaslatot. Mivel Svédország nem rendelkezik saját halászati érdekeltségekkel a Csendes-óceánon, tartózkodni fog a szavazástól.” A Tanács rendelete az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról 13332/12 2012/670/EU: A Tanács 2012. október 9-i határozata az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról 13500/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács 2012. október 9-i 999/2012/EU rendelete az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról 13502/12 2012/658/EU: A Tanács 2012. október 9-i végrehajtási határozata a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/344/EU végrehajtási határozat módosításáról 13936/12 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 10-én és 11-én Luxembourgban tartott 3190. ülése (Versenyképesség) A Tanács határozata az Európai Unió által az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának ülésén képviselendő álláspont kialakításáról 13989/12 2012/646/EU: A Tanács 2012. október 10-i határozata az Európai Közösség és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megújításáról 10475/12 COR 1 (pl) 2012/645/EU: A Tanács 2012. október 10-i határozata az Európai Unió és az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság közötti, a tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről 8283/12 A Tanács következtetései a kulcsfontosságú alaptechnológiákról és a nyersanyagokkal foglalkozó európai innovációs partnerségről 14887/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 15-én Luxembourgban tartott 3191. ülése (Külügyek) A Tanács határozata a Bizottságnak a Koszovó uniós programokban való részvételére vonatkozó keretmegállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról 14613/12 A Tanács következtetései Bosznia-Hercegovináról 14670/12 A Tanács következtetései – A Belarusszal fennálló kapcsolatok 14739/12 A Tanács következtetései – A Grúziával fennálló kapcsolatok 14741/12 A Tanács 2012. október 15-i 2012/632/KKBP határozata az Eritreával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/127/KKBP határozat módosításáról 13886/12 A Tanács 2012. október 15-i 942/2012/EU rendelete az Eritreával szembeni egyes korlátozó intézkedésekről szóló 667/2010/EU rendelet módosításáról 13959/12 A Tanács 2012. október 15-i 2012/633/KKBP határozata a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról 13940/12 REV 1 (lv) + REV 2 (sl) A Tanács 2012. október 15-i 943/2012/EU végrehajtási rendelete a szomáliai helyzet tekintetében egyes természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 356/2010/EU rendelet 12. cikke (1) bekezdésének és 13. cikkének végrehajtásáról 13942/12 REV 1 (sl)	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács 2012. október 15-i 941/2012/EU rendelete az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról 13945/12 REV 1 (lv, sl) A Tanács 2012. október 15-i 2012/642/KKBP határozata a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről 14523/12 A Tanács 2012. október 15-i 2012/634/KKBP határozata a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/782/KKBP határozat módosításáról 14527/12 ADD 1 REV 1 A Tanács 2012. október 15-i 944/2012/EU végrehajtási rendelete a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról 14529/12 ADD 1 A Tanács 2012. október 15-i 2012/635/KKBP határozata az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról 14553/12 ADD 1 A Tanács 2012. október 15-i 945/2012/EU végrehajtási rendelete az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról 14804/12 ADD 1 2012/649/EU: A Tanács 2012. október 15-i határozata az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a Zöld-foki Köztársaság és az Európai Unió polgárai számára a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról 14202/12 A Tanács következtetései az Európai Unió fejlesztéspolitikájáról és külső segítségnyújtási politikájáról, valamint ezek 2011. évi végrehajtásáról szóló 2012. évi jelentésről 14443/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL 2012. OKTÓBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács következtetései – A demokrácia és a fenntartható fejlődés gyökerei: Európa együttműködése a civil társadalommal a külkapcsolatokban 14451/12 A Tanács következtetései az Európai Unió fejlesztési együttműködésében megvalósuló szociális védelemről 14444/12 A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések a fejlesztésfinanszírozásról 14272/12 A Libanonnal fennálló kapcsolatok – Az Európai Unió által a Társulási Tanács hatodik ülésén képviselendő álláspont 14924/12 A Tanács következtetései a mali helyzetről 14566/12 COR 1 A Tanács következtetései Szíriáról 14927/12 A Tanács következtetései Iránról 14929/12 REV 1 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 16-án Luxembourgban tartott 3192. ülése (Általános Ügyek) Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 31/2012 sz. átcsoportosítására 14388/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 32/2012 sz. átcsoportosítására 14389/12	

**INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER**

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 33/2012 sz. átcsoportosítására 14391/12 2012/682/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Svédország "EGF/2011/015 SE/AstraZeneca " referenciaszámú kérelme) HL L 307., 2012.11.7., 76. o. Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 15/2012 sz. átcsoportosítására 13353/12 2012/685/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (Írország "EGF/2012/001 IE/Talk Talk" referenciaszámú kérelme) HL L 307., 2012.11.7., 79. o. Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 16/2012 sz. átcsoportosítására 14067/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 17/2012 sz. átcsoportosítására 13354/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
2012/681/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban történő igénybeviteléről (Hollandia 41. ágazatot érintő "EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction" referenciaszámú kérelme) HL L 307., 2012.11.7., 75. o. Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 20/2012 sz. átcsoportosítására 13355/12 2012/683/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Spanyolország "EGF/2011/019 ES/Galicia Metal" referenciaszámú kérelme) HL L 307., 2012.11.7., 77. o.	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 22/2012 sz. átcsoportosítására 14068/12 2012/680/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Franciaország "EGF/2010/015 FR/Peugeot" referenciaszámú kérelme) HL L 307., 2012.11.7., 74. o. Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 26/2012 sz. átcsoportosítására 14069/12 Az Európai Tanács (2012. október 18–19.) következtetései 13390/12 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 22–én és 23–án Luxembourgban tartott 3193. ülése (Mezőgazdaság és Halászat) A Tanács következtetései – A ractopamin maradékanyag-határértékeit (MRL) meghatározó szabványnak a Codex Alimentarius Főbizottság 35. ülésén történt elfogadását követő intézkedések 14981/12 + COR 1 (es) A Tanács következtetései „A borpiac közös szervezésének reformja: eddigi eredmények” című 7/2012. sz. számvevőszéki különjelentésről 14228/12 + ADD1 Magyarország nyilatkozata „Magyarország nyugtázza az Európai Számvevőszék „A borpiac közös szervezésének reformja: eddigi eredmények” című jelentését és az abban szereplő megállapítást, mely szerint a telepítési jogok tervezett liberalizációja nem alapult kellő kutatáson.”	

**INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER**

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács 2012. október 22-i 986/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó egyes elő- és utófeszítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára a 383/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vám alkalmazási körének tisztázásáról 14251/12 A Tanács 2012. október 22-i 987/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó, a Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd által gyártott vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám ismételt kivetéséről 14349/12 2012/656/EU: A Tanács 2012. október 22-i határozata a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságnak a Kereskedelmi Világszervezethez történő csatlakozása tekintetében a Kereskedelmi Világszervezet Általános Tanácsán belül képviselendő európai uniós álláspont meghatározásáról 14172/12 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 25-én Luxembourgban tartott 3194. ülése (Környezetvédelem) A Tanács következtetései – Rio+20: Az ENSZ Fenntartható Fejlődési Bizottsága 2012-es csúcstalálkozójának eredményei és az azt követő intézkedések 14700/12 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 25-én Luxembourgban tartott 3195. ülése (Bel- és Igazságügy) A Tanács következtetései az emberkereskedelem felszámolására irányuló új európai uniós stratégiáról (2012–2016) (átdolgozott változat) 11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1 2012/672/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Ciprussal való automatizált adatcsere megindításáról 13676/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
2012/673/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a DNS-adatokra vonatkozó, Ciprussal való automatizált adatcsere megindításáról 13677/12 2012/664/EU: A Tanács 2012. október 25-i határozata a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, Svédországgal való automatizált adatcsere megindításáról 14135/12 A Tanács 2012. október 25-i 2012/662/KKBP határozata az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) régiójában a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmével és túlzott felhalmozódásával kapcsolatos kockázat csökkentését célzó tevékenységek támogatásáról 11979/12 A Tanács 2012. október 25-i 2013/12/KKBP határozata az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, a Moldovai Köztársaságnak az Európai Unió válságkezelési műveleteiben való részvétele kereteinek létrehozásáról szóló megállapodás aláírásáról és megkötéséről 13890/12 A Tanács 2001/931/KKBP közös álláspontja a terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról és a Tanács 2580/2001/EK rendelete a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről – Az indoklások módosítása 15186/12 ADD 1 REV 1 A Tanács határozata az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) keretében képviselendő uniós álláspont meghatározásáról 14404/12 A Tanács határozata a Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezetben képviselendő uniós álláspont meghatározásáról 14405/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
A Tanács következtetései a kivételi záradékról (a személyzeti szabályzat XI. mellékletének 10. cikke) szóló, a Tanácsnak címzett bizottsági jelentésről 14913/12 A Tanács következtetései a sebezhető célpontok terrorista tevékenységekkel szembeni védelméről 14591/12 2012. október 26-án lezárult írásbeli eljárás A Tanács 2012. október 26-i 2012/665/KKBP határozata a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP határozat módosításáról 14189/12 Az Európai Unió Tanácsának 2012. október 29-én Luxembourgban tartott 3196. ülése (Közlekedés, Távközlés és Energia) Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés VIII. szakaszán (Európai Ombudsman) belüli, 3/2012 sz. átcsoportosítására 14718/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 34/2012 sz. átcsoportosítására 15079/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 36/2012 sz. átcsoportosítására 15080/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 37/2012 sz. átcsoportosítására 15081/12	

INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 38/2012 sz. átcsoportosítására 15082/12 2012/732/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Németország "EGF/2012/002 DE/manroland" referenciaszámú kérelme) 14834/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 27/2012 sz. átcsoportosítására 14834/12 2012/731/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Dánia EGF/2012/003 DK/Vestas referenciaszámú kérelme) 14835/12 Javaslat az előirányzatoknak a 2012-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 28/2012 sz. átcsoportosítására 14835/12 A Tanács 2012. október 29-i 1039/2012/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó alumíniumradiátorok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről 14704/12	

**INFORMÁCIÓ EGYÉB JOGI AKTUSOK ELFOGADÁSÁRÓL
2012. OKTÓBER**

EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok/nyilatkozatok
2013/36/EU: A Tanács 2012. október 29-i határozata az Európai Unió és az Európai Szervezet a Légi Közlekedés Biztonságáért nevű szervezet közötti, a megerősített együttműködés általános keretét létrehozó megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 13792/12 REV 1 (pl) + REV 2 (hu) Az Egyesült Királyság nyilatkozata – Az EU és az Eurocontrol közötti magas szintű megállapodás „Az Egyesült Királyság melegen üdvözli az Európai Unió és a légi közlekedés biztonságáért felelős európai szervezet között a megerősített együttműködés általános keretét létrehozó megállapodás tervezetét, mivel a megállapodás megteremti és megerősíti az együttműködést az európai légi közlekedés e kulcsfontosságú területén. Az Egyesült Királyság azonban ellenzi, hogy a megállapodástervezet preambulumban hivatkozás történjen az EUMSZ 218. és 220. cikkére. A konkrét EUMSZ cikkekre nemzetközi szerződésben történő hivatkozás veszélyezteti az EU döntéshozatali folyamatát, ennek során ugyanis helyesen kell megválasztani a megállapodás aláírásáról, illetve megkötéséről szóló tanácsi határozatok jogalapjait. Jelen esetben az jelenti a problémát, hogy a megállapodástervezet preambulumban hivatkozott jogalapok nem egyeznek meg a megállapodástervezetre vonatkozó eredeti tárgyalási megbízásban és az aláírásról szóló tanácsi határozatban hivatkozott jogalapokkal. A megállapodástervezet az EUMSZ 218. és 220. cikkére hivatkozik, míg a tárgyalási megbízás a 100. cikkre, az aláírásról és az ideiglenes alkalmazásról szóló tanácsi határozat pedig a 218. cikk (5) bekezdésére és a 100. cikkre. Az Egyesült Királyság szerint nem helyes a megállapodástervezetben a 220. cikkre hivatkozni. A 220. cikk ugyanis az EU és a nemzetközi szervezetek közötti adminisztratív együttműködésre vonatkozik, azonban az EUMSZ-en belül nem ez jelenti a megfelelő jogalapot a jogilag kötelező megállapodások megkötéséről nemzetközi szervezetekkel az EU nevében folytatandó tárgyalásokhoz.”	